

Emushinga w'emwana ngu wariminanga



Luc 15.11-32 en langue kinyanga,
République Démocratique du Congo
© 2020 Wycliffe Bible Translators

Illustrations de Darwin Dunham
© Alliance Biblique Universelle, 1989
Nairobi, Kenya

Emushinga w'emwana ngu wariminanga

**Luc 15.11-32 en langue kinyanga,
République Démocratique du Congo
© 2020 Wycliffe Bible Translators**

**Illustrations de Darwin Dunham
© Alliance Biblique Universelle, 1989
Nairobi, Kenya**

¹¹ Yesu wákere bo umpě mushinga mbu:
«Kwarikanga mwea umă nt'uri na basike bae
bábí. ¹² Emwansare wére ishe mbu: «Etita,
nikuhemange umbesi emuhango w'emwandu
wani mu butámhá bwabe.» Nămpo ishe
wabanyie bo ebutámhá bwae.

¹³ «Kuruma na matu makeke, emwansare
wachŷya emwandu wáé na kwiire mu kîmpě
chuo cha kore. Nănko washata n'ebehe byáé mu
bikáí bya busa-busa. ¹⁴ Warekía wamakinda
ebehe byáé bîťí, mu chuo ncho mwakime rwaka
rwasuma, wabucha irúkwa na bió by'erírísa.

¹⁵ Nămpo, wênda kakore mwea umă w'echuo
ncho. Emwea ngo wamutúma mu mashwă áé
karanga esampunu sae^a.

^a Mu kutime k'eBayuta, empunu nsirwa bushwá mbu itariwanga
n'itatingirwanga mo. Binwa bya nkene n'uneno nguru kuri eMuyuta.

**16 Wabesenga uhunange mbu wamúrísánga mu
bió ebirísange mō esampunu, ina watashei mwea
werimuninka mu byo.**



¹⁷ «Nămpo ke, emushukira ngo wabucha kwiebesha mbu: «Ebakori ba tita bashatange n'ebió, ina ani nge nikwange n'erwaka kúno!

¹⁸ Nasesimana n'ienda kuri tita, n'imwire mbu: “Etita, namakora nsambi kuri Ongo* na kuri ōngo hotu. ¹⁹ Ntínakomenwa tũ ibikirwa mbu ani musikyabe, ina unitingenga búrí umă mu bakori babe.»

²⁰ «Nămpo, emushukira wásimana n'ienda kuri ishe. Na warekía ukírí kore n'enumba, ishe wámusunga, wamukwire bŏnso nguru. Wámukányáhe, wámukoke n'imurimba.



«Musike we wámwire mbu: <Etita, namakora nsambi kuri Ongo* na kuri ōngo hotu.

Ntínakomenwa tu ibikirwa mbu ani musikyabe.>

²² Ina ishe wére ebakori bae mbu: <Mwendi tété karisha nchangi yakomá na mumwambiche yo. Mumwambiche n'upete na birato^b.

\v 23 Na murishe chăna cha nkambu echanone, mubae cho kongó twáronja bió bya karamu,

²⁴ bushwá mbu musikyani uno wabesenga wamăkwa ina wamafúka, wabesenga wamarimina ina wamashekana.> Nămpo babucha irísa bió by'ekaramu.

^b Mu kutime k'eBayuta, ebyakia ishe w'emusike wamuninka byashéa mbu wamamurisia bŕí mwana, ina ntí bŕí kahungu abe mukori. Enchangi njo yabeséngá ropo imbarwanga mu otu rukiri, ina ntí ya murimo. Erupete rwashea mbu emusike waninkwa tu murimo w'erisimanire ebikáí bítí bya mumwabo. N'ebirato byashéa mbu iwe ngĩ ĩrĩ huru, bushwá mbu etuhungu twabeséngá tutambaranga birato.



²⁵ «Mu kashángí nko, entángí yae yabeséngá iri ekwishwă. Mu rikuruka rae, warekía uri kwihi n'enumba yăbó, wárúkíra engoma n'ebea basimbange n'imína.

²⁶ Wabikira umă mu bakori n'imushisha kuba kinki nge chasaa nko. ²⁷ Emukori ngo wámusakö mbu: «Motö wabe ngwamarembere, na isó wamămukere nkambu, bushwá mbu emwana e wameya na nti munkangwe.»

²⁸ Muká wae wasubuka nguru n'itina ikime mu numba. Nămpo ishe wasaa n'imuhema mbu wakimi. ²⁹ Ina emusike wásako ishe mbu: «Namakukore myăka mingi, na nironjanga ebîť byinirengă öngo. Ina utungănininkanga n'echăna ch'empene mbu nani nîrise bió bya karamu himă na bira bāni.

³⁰ Ina musikyabe uno ewakukindanyanga ebehe byabe bîť mwisingirana n'ebihanga, entambi

yaměya we, umamukere nkambu nji yanone!›

³¹ «Ishe wámwire mbu: ‹Emwana'ni, turikanga himă nabe kirotu, n'ebîťi mbi birikangă nani byabe. ³² Kai rakomenwa irísa bió by'ekaramu n'imoa, bushwá mbu motŏ wabé uno wabesenga wamăkwa ina wamafúka. Wabesenga amarimina ina wamashekana.››»

Programme de traduction en langue kinyanga

Contacts : + 243811628174

+ 243976679533

Email : groupedelanguenyanga@gmail.com

Goma - RDC